



## KARTA CHARAKTERYSTYKI

Zgodna z Rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006 (REACH)

Data / Aktualizacja 23 marca 2015 r. Rev: 02

---

### 1. Identyfikacja substancji/preparatu i identyfikacja przedsiębiorstwa:

#### 1.1. Identyfikacja produktu:

DIPTRON FOGGER

REJESTR: D.G.S.P. N°: 11-30-06126

#### 1.2. Zastosowanie preparatu:

Aerosol owadobójczy na owady biegające, pełzające i latające. Aerosol o całkowitym opróżnieniu pojemnika.

Zastosowanie środowiskowe: Wyłącznie przez wykwalifikowany personel.

Zastosowanie przez ogół społeczeństwa.

#### 1.3. Identyfikacja przedsiębiorstwa:

Química de Munguia, S.A.

Derio Bidea, 51

48100 Munguia (Vizcaya)

Telf: (94) 6741085

e-mail: [info@quimunsa.com](mailto:info@quimunsa.com)

ROESB: 0044 CAV

#### 1.4. Telefon alarmowy:

Tel: (94) 6741085 (Dostępny wyłącznie w godzinach otwarcia biura).

---

### 2. Identyfikacja zagrożeń

#### 2.1. Klasyfikacja substancji lub preparatu:

**Klasyfikacja wg Rozporządzenia (WE) Nr 1272/2008**

Aerozole łatwopalne Kat. 1.

Podrażnienia skóry. Kat. 2

Działanie toksyczne na narządy docelowe (narażenie jednorazowe). Kat. 3

Wodne ostre Kat. 1

Wodne przewlekłe Kat. 1

#### 2.2. Elementy etykiety:

**Elementy oznakowania zgodnie z Rozporządzeniem (WE) Nr 1272/2008**

Piktogramy:



Hasło ostrzegawcze: NIEPEZPIECZEŃSTWO



Zagrożenia zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008:

H319 Działa drażniąco na oczy.

H410 Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.

H222 Skrajnie łatwopalny aerosol.

H229 Pojemnik pod ciśnieniem: Ogrzanie grozi wybuchem.

H336 Może wywoływać uczucie senności lub zawroty głowy.

Środki ostrożności zgodnie z Rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008:

P210: Przechowywać z dala od źródeł ciepła, gorących powierzchni, źródeł iskrzenia, otwartego ognia i innych źródeł zapłonu. Nie palić.

P211: Nie rozpylać nad otwartym ogniem lub innym źródłem zapłonu.

P251: Nie przekłubać ani nie spalać, nawet po zużyciu.

P410: Chronić przed światłem słonecznym.

P412: Nie wystawiać na działanie temperatury przekraczającej 50 °C/122°F.

P102: Chronić przed dziećmi.

P261: Unikać wdychania pyłu/dymu/gazu/mgły/par/ rozpylonej cieczy.

P262: Nie wprowadzać do oczu, na skórę lub na odzież.

P308+P310+P101: W PRZYPADKU narażenia lub styczności: Natychmiast skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUĆ lub lekarzem. W razie konieczności zasięgnięcia porady lekarza należy pokazać pojemnik lub etykietę.

P273 Unikać uwolnienia do środowiska.

P391 Zebrać wyciek.

2.3. Inne zagrożenia: ---

---

3. **Skład/informacja o składnikach**

| Opis chemiczny                                                  | Nr CAS     | % w/w | Klasyfikacja wg rozporządzenia (WE) Nr 1272/2008 [UE-GHS/CLP] |
|-----------------------------------------------------------------|------------|-------|---------------------------------------------------------------|
| Etopenproks                                                     | 80844-07-1 | 0.475 | Aqua. tox. (acute) 1: H400,<br>Aqua. tox. (chronic) 1: H410   |
| Butotlenek<br>piperonylu                                        | 51-03-6    | 1.425 | Aqua. tox. (acute) 1: H400<br>Aqua. tox. (chronic) 1: H410    |
| Węglowodory<br>bogate w C3-C4<br>(lpg)<br>(1,3- butadien <0.1%) | 68512-91-4 | >30   | Gas inflam. 1<br>Gas a pres.<br>H220 H280                     |
| Izopropanol                                                     | 67-63-0    | >30   | Eye Irrit. 2 H319,<br>Flam. Liq. 2 H225,<br>STOT SE 3 H336,   |

Pełne zestawienie zwrotów H i EUH: patrz pkt. 16.

---

4. **Pierwsza pomoc**

4.1. Opis pierwszej pomocy:

Szybko usunąć osobę ze skażonego obszaru.

Zdjąć całą zanieczyszczoną odzież.

Przemywać oczy dużą ilością wody przez co najmniej 15 minut. Pamiętaj, aby usunąć ewentualne soczewki kontaktowe.

Umyć skórę dużą ilością wody z mydłem, bez pocierania.

Sprawdzać oddychanie. W razie potrzeby zastosować sztuczne oddychanie.



Przewieźć poszkodowanego do ośrodka zdrowia i zabrać ze sobą etykietę lub opakowanie produktu.

W ŻADNYM PRZYPADKU NIE NALEŻY ZOSTAWIĆ POSZKODOWANEGO SAMEGO.

Najważniejsze objawy oraz skutki, ostre i opóźnione. Zatrucie może spowodować:  
Podrażnienie oczu, skóry, układu oddechowego i przewodu pokarmowego.  
Zaburzenia ośrodkowego układu nerwowego, ból głowy, zawroty głowy i halucynacje.

4.2. Wskazanie wszelkiej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym, które powinny zostać natychmiast udzielone.

Zalecenia lecznicze:

W przypadku połknięcia należy wziąć pod uwagę przeprowadzenie endoskopii. Kontrola poziomu glukozy i ciał ketonowych. Przeciwwskazania: Syrop z ipekakuany. Leczenie objawowe.

W RAZIE ZATRUCIA NALEŻY ZADZWONIĆ DO PAŃSTWOWEGO INSTYTUTU TOKSYKOLOGII POD NUMER 91 562 04 20.

---

## 5. Postępowanie w przypadku pożaru

### 5.1. Środki gaśnicze:

Odpowiednie środki gaśnicze: Ugasić ogień za pomocą piany, proszku, CO<sub>2</sub> lub mgły wodnej.  
Niewłaściwe środki gaśnicze: Nie stosować strumieni wody do gaszenia pożaru, a jedynie do chłodzenia obszarów i opakowań znajdujących się w pobliżu źródła ciepła.

### 5.2. Szczególne zagrożenia związane z substancją lub preparatem: Nie wdychać oparów. Gazy spalinowe z materiałów organicznych zawsze powinny być traktowane jako toksycznie w następstwie wdychania.

### 5.3. Informacje dla personelu walczącego z pożarem. Użyj maski z filtrami dla produktów organicznych, niezależnego sprzętu w pomieszczeniach zamkniętych.

---

## 6. Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

### 6.1. Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych

Nie należy wykonywać żadnych działań stwarzających zagrożenie dla bezpieczeństwa osobistego lub bez odpowiedniego przeszkolenia. Zakazać wstępu niepotrzebnemu i nieposiadającemu środków ostrożności personelowi. Odpowiedni personel (patrz pkt. 8).

### 6.2. Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska:

Należy unikać rozprzestrzeniania się rozlanego materiału, jego kontaktu z glebą, środowiskiem wodnym, drenami i kanalizacją. Należy poinformować odpowiednie władze, w przypadku kiedy produkt spowodował zanieczyszczenie środowiska (ścieków, kanałów, gleby lub powietrza).

### 6.3. Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia:

Skierować duże ilości i zbierać w pojemnikach; usuwać zgodnie z obowiązującymi miejscowymi przepisami. Małe ilości przemywać wodą. Usunąć używaną wodę zgodnie z obowiązującymi miejscowymi przepisami.



---

## 7. Postępowanie z substancją/preparatem i jej/jego magazynowanie

### 7.1. Środki ostrożności w zakresie bezpiecznego postępowania:

Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią etykiety.

W celu uniknięcia zagrożenia dla ludzi i środowiska należy postępować zgodnie z instrukcją użycia.

Nie rozpylać na żywność ani naczynia kuchenne ani na powierzchnie, na których obrabiana, przygotowywana, spożywana lub podawana jest żywność.

Nie stosować w obecności ludzi i/lub zwierząt domowych.

Nie stosować w miejscach zabaw dla dzieci, żłobkach i przedszkolach.

Przed wejściem do obiektu należy odpowiednio się przewietrzyć.

Nie należy stosować przy użyciu automatycznego dozownika ciągłego dozowania lub w sposób przerywany, ani użyć zaworów dozujących umożliwiających przeprowadzanie okresowych rozpyleń.

Sposób użycia - zastosowanie środowiskowe: Stosować przez rozpylenie czystego produktu poprzez zawór spustowy całkowitego opróżnienia.

Sposób użycia – zastosowanie przez ogół społeczeństwa: Stosować przez rozpylenie czystego produktu poprzez zawór spustowy całkowitego opróżnienia w prywatnych garażach, pomieszczeniach magazynowych i pomieszczeniach mało uczęszczanych przez ludzi.

Zalecany okres bezpieczeństwa przy zastosowaniu środowiskowym: 12 godzin

### 7.2. Warunki przechowywania:

Pojemnik pod ciśnieniem. Chronić przed światłem słonecznym i nie wystawiać na temperaturę powyżej 50°C. Nie przekłuwać ani nie spalać, także po zużyciu. Nie rozpylać nad otwartym płomieniem lub żarzącym się materiałem. Trzymać z dala od wszelkich źródeł zapłonu. Nie palić. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Stosować wyłącznie w dobrze wentylowanych pomieszczeniach. Nie wdychać oparów.

### 7.3. Szczególne zastosowanie

Aerozol owadobójczy na owady biegające, pełzające i latające. Aerozol o całkowitym opróżnieniu pojemnika.

Zastosowanie środowiskowe: Wyłącznie przez wykwalifikowany personel.

Do stosowania przez ogół społeczeństwa.

---

## 8. Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

### 8.1. Wartości graniczne narażenia:

Nie dotyczy

### 8.2. Środki ochrony indywidualnej:

*Ochrona dróg oddechowych:*

Maska z filtrami dla produktów organicznych. EN 136, 140 i 405 oraz filtry EN 149 i 143.

*Ochrona dłoni:*

Rękawice Nitrylowe odporne na produkty chemiczne, EN 420 i EN 374.



#### *Ochrona oczu:*

Okulary ochronne z osłonami bocznymi (EN 166, 167, 168).

#### *Ogólne zasady ochrony i higieny:*

Po pracy z produktem i przed jedzeniem, pić i / lub paleniem umyć ręce. Regularnie prać odzież i środki ochronne w celu usunięcia zanieczyszczeń. Wyrzucić skażoną odzież i obuwie, które nie mogą zostać wyczyszczone.

---

## 9. Właściwości fizyczne i chemiczne

### 9.1. Informacja o podstawowych właściwościach fizycznych i chemicznych:

|                                                   |                                                     |
|---------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Postać:                                           | Ciecz (gaz płynny)                                  |
| Barwa:                                            | bezbardwy do lekko bursztynowy                      |
| Zapach:                                           | charakterystyczny                                   |
| Gęstość:                                          | 0.64 gr/cm <sup>3</sup> (20° C)                     |
| Temperatura topnienia:                            | -138°C                                              |
| Temperatura wrzenia:                              | -12°C                                               |
| Prężność par:                                     | <5000 Hpa w 20° C (propan/butan)                    |
| Temperatura zapłonu (tygiel zamknięty):           | -83°C                                               |
| Rozpuszczalność w rozpuszczalnikach organicznych: | mieszkalny z wieloma rozpuszczalnikami organicznymi |
| Współczynnik podziału n-oktanol / woda:           | brak danych                                         |
| Stężenie graniczne wybuchu                        | 1,5% (propan/butan)                                 |
| Niekompatybilny z:                                | Środowiska silnie alkaiczne                         |

---

## 10. Stabilność i reaktywność

### 10.1. Warunki, których należy unikać

Unikać kontaktu ze środkami utleniającymi.

### 10.2. Niebezpieczne produkty rozkładu

Rozkład termiczny prowadzi do tworzenia się tlenku węgla, azotu i innych toksycznych oparów, zatem w przypadku pożaru lub spalania unikać wdychania oparów.

---

## 11. Informacje toksykologiczne

|                                                            |                               |
|------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| LD <sub>50</sub> szczur (doustnie):                        | >10.000 mg/kg                 |
| LD <sub>50</sub> szczur (podskórnice):                     | > 10.000 mg/kg                |
| LC <sub>50</sub> szczur (wdychanie):                       | >55 mg/l powietrza (4 godz.)  |
| Podrażnienie oczu:                                         | Nie drażniący                 |
| Podrażnienie skóry:                                        | Nie działa drażniąco na skórę |
| Uczulenie:                                                 | Nie uczula                    |
| Na zastosowaną dawkę nie wykazuje działania rakotwórczego. |                               |
| Uwaga: wartości szacunkowe dotyczące produktu.             |                               |

---



## 12. Informacje ekologiczne:

- 12.1. Działanie toksyczne. Unikać kontaktu z wodą deszczową lub wodami gruntowymi.
- 12.2. Trwałość i zdolność do rozkładu: Brak danych
- 12.3. Potencjał bioakumulacji  
Do tej pory nic nie wskazuje na to, że produkt posiada zdolność do bioakumulacji.
- 12.4. Mobilność w glebie: Brak danych

---

## 13. Postępowanie z odpadami

- 13.1. Produkt  
Powinny być zarządzane zgodnie z obowiązującymi przepisami przez upoważnione podmioty zarządzające.  
Opadów nie należy usuwać do kanalizacji.
- 13.2. Opakowania  
Użycie przez wykwalifikowany profesjonalny personel: Puste pojemniki powinny być zarządzane zgodnie z obowiązującymi przepisami przez upoważnione podmioty zarządzające.  
Zastosowanie przez ogół społeczeństwa: Usunięcie zawartości i / lub pojemnika poprzez przekazanie ich do upoważnionego gminnego punktu zbiórki odpadów niebezpiecznych.

## 14. Informacje o transporcie

|                                                          | ADR/RID             | ADN/ADNR            | IMDG                | IATA                |
|----------------------------------------------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| 14.1 Numer ONZ                                           | UN1950              | UN1950              | UN1950              | UN1950              |
| 14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa                        | Aerozole łatwopalne | Aerozole łatwopalne | Aerozole łatwopalne | Aerozole łatwopalne |
| 14.3 Klasa (-y) towarów niebezpiecznych<br>Etykietowanie | 2                   | 2                   | 2                   | 2                   |
| 14.4 Grupa pakowania                                     | ---                 | ---                 | ---                 | ---                 |
| 14.5 Niebezpieczne dla środowiska                        | SI                  | SI                  | SI                  | SI                  |
| 14.6 Szczególne środki ostrożności dla użytkowników      |                     |                     |                     |                     |

Format sprzedaży: Pakowanie kombinowane. Zwolnienie ze względu na ograniczone ilości:





---

## 15. Informacje dotyczące przepisów prawnych

- 15.1. Regulacje i przepisy dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji lub mieszaniny  
Nie ma szczególnych.
- 15.2. Ocena bezpieczeństwa chemicznego  
Nie dotyczy.
- 

## 16. Dalsze informacje

### **Źródła danych wykorzystane do opracowywania karty:**

RD 473/2014 [*Dekret Królewski nr 473/2014*] w sprawie dozowników aerozoli.  
RD 3349/1983 [*Dekret Królewski nr 3349/1983*]  
Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 (REACH), 1272/2008 (CLP) w obowiązującej wersji, odpowiednio.  
Przepisy odnośnie transportu zgodnie z ADR, RID, IMDG, IATA w obowiązującej wersji, odpowiednio.

### **Zwroty H wyszczególnione w pkt. 3.**

H400 Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne.  
H410 Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.  
H220 Gazy łatwopalne, kategoria 1. Gaz skrajnie łatwopalny.  
H280 Gazy pod ciśnieniem: Gaz sprężony / płynny / rozpuszczony. Zawiera gaz pod ciśnieniem; ogrzanie grozi wybuchem.  
H319 Działa drażniąco na oczy.  
H225 Wysoce łatwopalna ciecz i pary.  
H336 Może wywoływać uczucie senności lub zawroty głowy.

---

**QUÍMICA DE MUNGUÍA, S.A**  
Derio Bidea, 51, 48100 Munguía  
Vizcaya, SPAIN  
Tel. 946 741 085  
Fax 946 744 829

**DZIAŁ OBSŁUGI KLIENTA**  
☎ 902 190 100

[www.quimunsa.com](http://www.quimunsa.com)  
[info@quimunsa.com](mailto:info@quimunsa.com)

